

UC Berkeley

Publications of the Survey of California and Other Indian Languages

Title

A'uwẽ Mreme: Dicionário Preliminar da Língua Xavante

Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/8j764483>

Authors

Huff, Teela

Lapierre, Myriam

Carrick, Nicholas

et al.

Publication Date

2020-09-03

A'uwẽ Mreme

Dicionário Preliminar da Língua Xavante

A'uwẽ Mreme—Warazu Mreme
Warazu Mreme—A'uwẽ Mreme

Xavante—Português
Português—Xavante

Daro Êtênhiritipá
Daro Wede'rá

Aldeia Êtênhiritipá
Aldeia Wede'rá

Consultantes

Vinícius Supretapã
Silvestre Tserenhimi'rami
Utebrewê Xavante
Sidanere Xavante
Gonzalo Wamarito

Compiladores

Teela Huff
Myriam Lapierre
Nicholas Carrick

Publications in Language Maintenance and Reclamation 1
Survey of California and Other Indian Languages
University of California, Berkeley
September 2020

© by **Teela Huff, Myriam Lapierre & Nicholas Carrick**. Anyone may copy or reproduce this book (in full or in part) for education, language learning or teaching, or research. No commercial or for-profit use is permitted.

A'uwẽ Mreme—Warazu Mreme Xavante—Português

<p>'i [ʔi] <i>Substantivo</i> • cupim</p>	<p>a'amo [ʔa.ʔa'mõ] <i>Substantivo</i> • lua</p>
<p>'rawa ['ʔra:wa] <i>Substantivo</i> • paca</p>	<p>a'rã'ru [ʔa.ʔrã'ʔru] <i>Substantivo</i> • mutum</p>
<p>'re [ʔre] <i>Substantivo</i> • ovo</p>	<p>a'uté nhanarãpré [a.ʔu'te nãnarã'pɾɛ] <i>Substantivo</i> • minhoca</p>
<p>'rêne ['ʔrẽ:nẽ] <i>Verbo Transitivo</i> • comer</p>	<p>a'ute [a.ʔu.'te] <i>Substantivo</i> • criança</p>
<p>'resu [ʔre'su] <i>Substantivo</i> • palha</p>	<p>a'uwẽ [ʔa.ʔu'wẽ] <i>Substantivo</i> • pessoa</p>
<p>'ri'ripire [ʔri.ʔri.pi're] <i>Substantivo</i> • grilo</p>	<p>aba'wazi [a.ba.ʔwa'zi] <i>Substantivo</i> • timbó</p>
<p>'ri [ʔri] <i>Substantivo</i> • casa</p>	<p>aba ['a:ba] <i>Verbo Transitivo</i> • caçar</p>
<p>'ró [ʔrɔ] <i>Substantivo</i> • mato (lugar cerrado)</p>	<p>abaze [ʔa.ba'ze] <i>Substantivo</i> • animal</p>
<p>'ru'a [ʔru'ʔa] <i>Substantivo</i> • cinza</p>	<p>abazi [aba'zi] <i>Substantivo</i> • algodão</p>
<p>'rubö ['ʔru:bɔ] <i>Substantivo</i> • rato</p>	<p>ahã ['ʔa:hã] 2SG • 2 singular</p>
	<p>ahödi [a'hɔ:di] <i>Adjetivo</i> • muito</p>

aibö

[ai'bɔ]

Substantivo • homem**aibö**

[ai'bɔ]

Substantivo • macho**aihö**

[ʔai'hɔ]

Substantivo • veado**aihöi're**

[ai.hɔi'ʔre]

Substantivo • jacaré**âma isazu**

[ʔã:mã ʔi.sa'zu]

Verbo Transitivo • queimar**amere**

[a'mẽ:re]

Substantivo • abelha**apapa**

[apa'pa]

Substantivo • escorpião**arâräre**

[arã'rã:re]

Substantivo • beija-flor**aróbore**

[arɔ.bɔ're]

Substantivo • morcego**bö**

[bɔ]

Substantivo • urucu**bödö**

['bɔ:dɔ]

Substantivo • dia**bödö**

['bɔ:dɔ]

Substantivo • sol**bödödi**

[bɔ'dɔ:di]

Substantivo • caminho**da'azöri**

[da.ʔa'zɔ:ri]

Verbo Transitivo • bater**da'rã ihö'u**

[da.ʔrã ihɔ'ʔu]

Substantivo • chifre**da'rã**

[da'ʔrã]

Substantivo • cabeça**da'ra**

[da'ʔra]

Substantivo • criança**da'u**

[da'ʔu]

Substantivo • piolho**da'wa**

[da'ʔwa]

Substantivo • dente**daba**

[da'ba]

Substantivo • costas**dabudu**

[da'bu:du]

Substantivo • pescoço**dadi**[da'di^h]*Substantivo* • barriga**dadö**

[da'dɔ]

Verbo Intransitivo • morrer**dahi'rāti**

[da.fi.ʔrã'ti]

Substantivo • joelho

dahi

[da'hi]

Substantivo • osso**dahö**

[da'hɔ]

Substantivo • pele**dahöiwa'u**

[da.hzi.'wa:ʔu]

Substantivo • seio, peito**dahöpari**

[da.hɔ'pa:ri]

Verbo Transitivo • arranhar**damurĩ**

[da'mũ:rĩ]

Verbo Intransitivo • andar**dane**

[da'nẽ]

Verbo Intransitivo • andar
(alguám)**dane**

[da'nẽ]

Verbo Transitivo • buscar**danhana'ru**

[da.nã.nã'ʔru]

Substantivo • tripa**danhi'ra**

[da.ɲĩ'ʔra]

Verbo Intransitivo • descer**danhibrada**

[daɲĩbrada]

Substantivo • mão**danhimi'e**

[da.ɲĩ.mi'ʔe]

Adjetivo • esquerda**danhimire**

[da.ɲĩ.mi're]

Adjetivo • direita**danhipi**

[da'ɲĩ:pi]

Verbo Intransitivo •

cozinhar-se

danhipó

[da.ɲĩ'pɔ]

Substantivo • unha**danhisé**

[da.ɲĩ'se]

Substantivo • ombro**danhsi're**

[da.ɲĩ.si:'ʔre]

Substantivo • nariz**danhsi**

[daɲĩ'si]

Substantivo • nome**danhitó'bru**

[da.ɲĩ.tɔ'ʔbru]

Substantivo • inimigo**danho'ó**

[da.ɲɔ'ʔɔ]

Verbo Intransitivo • vomitar,
provocar**danho're**

[da.ɲɔ'ʔre]

Verbo Intransitivo • cantar**danhonho**

[da'ɲɔ:ɲɔ]

Verbo Intransitivo • dormir**danhótó**

[daɲɔ'tɔ]

Substantivo • língua**dapa**

[da'pa]

Substantivo • fígado

dapara

[da'pa:ra]
Substantivo • pé

dapãrĩ

[da'pã:rĩ]
Verbo Transitivo • matar

dapaze

[da'pa:ze]
Substantivo • gordura

dapó're

[da.pɔ'ʔre]
Substantivo • orelha

dapusi

[da'pu:si]
Verbo Intransitivo • sair

darobda

[da.ro.'bda]
Verbo Intransitivo • morar

dasari

[da'sa:ri]
Verbo Transitivo • morder

dasi'rêne

[da.si'ʔrẽ:nẽ]
Verbo Intransitivo • dançar

dasi'wari

[da.si'ʔwa:ri]
Verbo Transitivo • coçar

dasihö

[da.sij'h3 (da.si'h3)]
Verbo Intransitivo • rir

dasiri

[da'si:ri]
Substantivo • coração

date

[da.te]
Substantivo • perna

dató

[da'tɔ]
Substantivo • olho

datóbrada

[da.tɔ'ʔbra:da]
Substantivo • testa

datóire

[da.tɔ.i're]
Verbo Intransitivo • brincar

datómnhore

[da.tɔ.mɲõ'ʔre]
Substantivo • testa

dawapari

[da.wa'pa:ri]
Verbo Transitivo • ouvir

dawapru

[dawa:'pru]
Substantivo • sangue

dawaptã

[da.wap'tã]
Verbo Intransitivo • cair

dawasédé

[da.wa'se:dɛ]
Adjetivo • mau

dawatóbró

[dawa'tɔ:brɔ]
Verbo Intransitivo • sair

dawawa

[da.wa'wa]
Verbo Intransitivo • chorar

daza'óze

[daza'ʔɔ:zɛ]
Substantivo • rede

daza'uri

[daza'ʔu:ri]
Verbo Intransitivo • subir
(quando você acender uma fogueira)

daza'wari

[da.za'ʔwa:ri]

Adjetivo • deitado**dazadawa**

[da.za.da'wa]

Substantivo • boca**dazaihö**

[da.za.i'h3]

Substantivo • beiço, lábio**dazamó**

[daza'mõ]

Substantivo • cauda, rabo**dazaribi**

[da.za'ri:bi]

Substantivo • asa**dazasu**

[da.za'su]

Substantivo • pêlo**dazéré**

[da'zɛ:rɛ]

Substantivo • cabelo**du'a**

[du'ʔa]

Substantivo • capim**du**

[du]

Substantivo • capim**ẽne**

['ẽ:nẽ]

Substantivo • pedra**ẽne**

[ẽ:nẽ]

Substantivo • serra**hó'órã**

[hɔʔɔ'rã]

Substantivo • camaleão**hö**

[h3]

Substantivo • casca**hödi**

['h3:di]

Adjetivo • frio**hödi**

['h3:di]

Substantivo • rio**hödö**

['h3:d3]

Substantivo • machado de pedra**höiwa**

[h3i'wa]

Substantivo • céu**höiwi dasima'wara**

[h3i.ɥi.da.si.mã'ʔwa:ra]

Adjetivo • em pé**hösi**

[h3.'si]

Verbo Transitivo • beber**hötöra**

[h3t3'ra]

Substantivo • machado**hú**

[hu]

Substantivo • onça**hunhizé**

[huɥi'ze]

Substantivo • nuvem**ĩ'ãwi**

[ʔi'ʔã:ɥi]

Verbo Transitivo • trazer

ĩrãdö

[ʔĩ'ʔrã:dʒ]

Adjetivo • preto**ĩré**

['ʔĩ.ʔrɛ]

Adjetivo • seco**ĩrēpé're**

[ĩ.ʔrɛ.pɛ'ʔrɛ]

Substantivo • beiju**ĩrudu**

[ʔĩ'ʔru:du]

Adjetivo • curto**ĩu're**

[ʔĩ.ʔu'ʔre]

Adjetivo • sujo**ĩure**

[ĩ.ʔu.'re]

Adjetivo • liso**ĩuzé**

[ʔĩ'ʔu:zɛ]

Adjetivo • amarelo**ĩuzé**

[ʔĩ'ʔu:zɛ]

Adjetivo • azul**ĩwa're**

[ĩ.ʔwa:'ʔrɛ]

Substantivo • ralador**ĩwa'ró**

[ʔĩ.ʔwa'ʔrɔ]

Adjetivo • quente**ĩwahĩ**

[ʔĩ'ʔwa:hĩ]

Verbo Transitivo • puxar**ĩwarã**

[ʔĩ'ʔwa:rã]

Adjetivo • azedo**ĩbabarĩ**

[ʔĩ.ba.ba'ĩ]

Verbo Transitivo • costurar**ĩdupu**

[ĩdu'pu]

Adjetivo • inchado**ihi**

['ʔi:hi]

Adjetivo • velho**ĩhöibaté**

[ʔĩ.hɔi.ba'tɛ]

Adjetivo • novo pessoa**ĩmadö**

[ʔĩ.mã'dʒ]

Verbo Transitivo • ver**ĩmasi**

[ʔĩ.(ʔ)mã'si]

Adjetivo • cheio**ĩmroto**

[ĩ'mrɔ:tɔ]

Numeral • cinco**ĩpahi**

[ʔĩ'pa:hi]

Verbo Intransitivo • eu estou com medo**ĩpari**

[ʔĩ'pa:ri]

Verbo Transitivo • raspar (cabelo)**ĩpire**

[ʔĩpi're]

Adjetivo • pesado**ĩpré**

[ʔĩ'prɛ]

Adjetivo • vermelho

ĩprédu

[ʔĩ'pɾɛ:du]

Adjetivo • velho**ĩpru**

[ʔĩ'pɾu]

Verbo Transitivo • quebrar**ĩr'ātō**

[ʔĩr.ʔã'tō]

Verbo Transitivo • cortar**ĩrã**

[ĩ'rã]

Adjetivo • branco**ĩré**

[ĩ:rɛ]

Verbo Transitivo • secar**isadaze**

[ʔi.sa.da'ze]

Substantivo • cheiro**ĩsani**

[ʔĩ.sa'nĩ]

Verbo Transitivo • tirar**isapó**

[ʔisa'pɔ]

Verbo Transitivo • cavar**ĩsapu**

[ʔĩ.sa'pu]

Verbo Transitivo • furar**ĩse**

[ʔĩ'se]

Adjetivo • doce**ĩsihöri**

[ʔĩ.si'hɔ:ri]

Verbo Transitivo • cortar**ĩsirãrã**

[ʔĩ.si.'rã:.rã]

Substantivo • flor**ĩsizöri**

[ʔĩ.si'zɔ:ri]

Verbo Transitivo • cortar**ĩsömri**

[ʔĩ'sõ:mrĩ]

Verbo Transitivo • dar**ĩsyry**

[ʔĩ'sə:rɐ]

Adjetivo • pequeno**ĩté**

[ʔĩ'tɛ]

Adjetivo • novo**ĩwabzuri**

[ʔĩ.wa'bzu:ri]

Verbo Transitivo • jogar**ĩwaihi**

[ʔĩ.wai'hi]

Adjetivo • molhado**ĩwapu**

[ʔĩ'wa:pu]

Verbo Transitivo • jogar**ĩwati**

[ʔĩ'wa:ti]

Verbo Transitivo • espremer,
apertar**ĩwẽ**

[ʔĩ:wẽ]

Adjetivo • bom**ma'a're**

[mã'ʔa:ʔre]

Adjetivo • podre**maprane si'uwana**

[mã.pra'nẽ si.ʔu.wa'nã]

Numeral • quatro

maprane

[mã.pra'nẽ]

Numeral • dois**mara**

[mã'ra]

Substantivo • noite**masa**

[mã'sa]

Substantivo • formigão**mi**

[mĩ]

Substantivo • lenha**missi**

[mĩ'si]

Numeral • um**mo'õnitó**

[mõʔõnĩ'tõ]

Substantivo • caju**nõrõre**

[nõ.rõ're]

Substantivo • babaçu**nõrõwada**

[nõ.rõ'wa:da]

Substantivo • tucano**nozõ**

[nõ'zõ]

Substantivo • milho**õ**

[ʔõ]

Substantivo • água**ódó**

['õ:dõ]

Substantivo • cigarra**ohã**

['ʔõ:hã]

3SG • 3 singular

õho pahiti

['ʔõ:ho 'pa:hi'ti]

Verbo Intransitivo • medo, estar com**õri**

['ʔõ:ri]

Verbo Transitivo • pegar**pa'ó**

[pa'ʔõ]

Substantivo • banana**padi**

['pa:di]

Adjetivo • comprido**padi**

['pa:di]

Substantivo • tamanduá**para'upti**

[pa.ra.ʔup.'ti]

Substantivo • pulga**pezapótówara**

[pe.za.põ.tõ'wa:ra]

Substantivo • pacu**pi'õ**

[piʔõ]

Substantivo • mulher, fêmea**pinẽiré**

[pi.nẽi're]

Substantivo • peneira**piza**

['pi:za]

Substantivo • panela, vasilha**pó**

[põ]

Adjetivo • liso

pórótóprére

[pɔ.rɔ.tɔ'prɛ:ri]

Substantivo • coruja**rāti**

[rã'ti]

Substantivo • formiga**ró'mrã**

[rɔ.'ʔmrã]

Substantivo • fruta**ro'mrairi**

[rɔʔmrãi'ri]

Substantivo • semente**ró'óre dupu'a**

[rɔ'ʔɔ:re du.pu:'ʔa]

Substantivo • macaco

barrigudo

ró'óre wa'are

[rɔ'ʔɔ:re wa'ʔa:re]

Substantivo • macaco

preguiça

rómhuri

[rɔm'huri]

Verbo Intransitivo •

trabalhar

rómnaipibu

[rɔ.mnã.i'pi:bu]

Adjetivo • distante**rómnihi**

[rɔm'ni]

Substantivo • carne**romnhizé**

[rɔm.ni'zɛ]

Substantivo • fumaça**romnidzu ahödi**

[rɔmni'dzu a'hɔdi]

Substantivo • poeira**rópĩni**

[rɔ'pĩ:ni]

Substantivo • mel**róptó**

[rɔp'tɔ]

Substantivo • lama**roti'wa**

[rɔ.ti.'ʔwa]

Substantivo • cacique**rówa'rudu**

[rɔ.wa.'ʔru:du]

Substantivo • mato (cerrado)**rówa'u**

[rɔwa.'ʔu]

Substantivo • vento**rõwi**

['rɔ:wi]

Adjetivo • perto**sa'uri**

[sa.'ʔu:ri]

Verbo Intransitivo • subir

(em fogo)

sapõrĩ

[sa'põ:rĩ]

Verbo Intransitivo • soprar**serepapa**

[serepapa]

Substantivo • nome**si'bézé 'wapa**

[si'ʔbɛ:zɛ 'ʔwa'pa]

Substantivo • facão**si'bézé**

[si'ʔbɛ:zɛ]

Substantivo • faca**si'õno**

[si'ʔõ:nõ]

Substantivo • cesto

si'u

[si'ʔu]

Substantivo • gavião**si'ubdatō**

[si.ʔub.da'tō]

Numeral • três**sibi**

['si:bi]

Substantivo • aranha**sinhoreza'are**

[si.ɲõ.re.za'ʔa:re]

Substantivo • irara, papa-mel**sipahudu**

[si.pa'fiu:du]

Substantivo • urubu**sizaribi**

[si.za'ri:bi]

Substantivo • pena**sōté**

[sõ'te]

Substantivo • arara**supara**

[su'pa:ra]

Substantivo • areia**syryna**

[sə.rə'nã]

Adjetivo • pouco**tã**

[tã]

Substantivo • chuva**tãiwapsa**

[tã.ĩ.wap'sa]

Substantivo • trovão**tãsi ubuzi**

[tã'si ʔu.bu'zi]

Substantivo • relâmpago**tebe**

[te:be]

Substantivo • peixe**tepebö**

[te'pe:bə]

Substantivo • arraia**teza'a're**

[te.za'ʔa:ʔre]

Verbo Intransitivo •

apodrecer

tezasimri

[te.za.si.mrĩ]

Verbo Transitivo • atirar

(em)

ti'a

[ti.'ʔa]

Substantivo • chão**ti'a**

[ti'ʔa]

Substantivo • terra, solo**ti**

[ti]

Substantivo • flecha**u'ã**

[ʔu'ʔã]

Substantivo • jabuti**ũ'hö**

[ʔũ:'hɜ]

Substantivo • queixada**ũ'mrê**

[ũʔmrê]

Substantivo • cabaça**u'pa**

[uʔpa]

Substantivo • macaxeira

u'pi

[uʔpi]

Substantivo • poraquê**u'wawi**

[u'ʔwa:ʔi]

Substantivo • cuia**uba're**

[uba'ʔre]

Substantivo • canoa**ubdi**

[ʔub'di]

Substantivo • cará**ubdö**

[ub'dɔ]

Substantivo • capivara**ubu**

[ʔu:bu]

Substantivo • mosca**uhi**

[ʔu'fi]

Substantivo • fava**uhödö**

[u'hɔ:dɔ]

Substantivo • anta**umnhi'ã**

[ʔum.nĩ'ʔã]

Substantivo • arco**upsö**

[ʔu'psö]

Verbo Transitivo • lavar**upure**

[upu're]

Substantivo • mosca**uti**

[ʔu'ti]

Substantivo • sapo**uzö**

[ʔu'zɔ]

Substantivo • fogo**wa'ĩni**

[wa'ʔi:nĩ]

Substantivo • mão de pilão**wa'ĩni**

[wa'ʔi:nĩ]

Substantivo • pilão**wa'ininhiru**

[waʔinĩpĩru]

Substantivo • mão de pilão**wa'ö**

[wa'ʔö]

Substantivo • quati**wa'öre**

[wa'ʔö:re]

Substantivo • quati**wa'remu**

[wa.ʔre'mũ]

Verbo Intransitivo • andar**wa'rina**

[wa'ʔri:nã]

Verbo Transitivo • raspar
(mandioca)**wa'wa**

[wa'ʔwa]

Substantivo • piranha**wahã**

['wa:hã]

ISG • 1 singular**wahi**

['wa:hi]

Substantivo • cobra

wahú

[wa'ɦu]

Substantivo • ano**waihörö**

[wai'h3:r3]

Substantivo • papagaio**wamnhanare**

[wam.nã.nã're]

Substantivo • caba**wamrôzé**

[wam.rõ.'zɛ]

Substantivo • vassoura**wanhimizahöi'ö**

[wapĩ.mĩ.za.h3i.'ʔ3]

Substantivo • caranguejo**wanonorí za'rahã**

[wa.nõ.nõ'rĩ za'ʔra:hã]

IPL • 1 plural**wapsã**

[wap'sã]

Substantivo • cachorro**wapsērē**

[wap'sē:řē]

Substantivo • mingau**wãrã hōbö**

['wã:rã'h3:b3]

Substantivo • tatu**wãrã wãwē**

['wã:rã wã'ɥē]

Substantivo • tatu canastra**wãrĩ**

['wã:rĩ]

Substantivo • tabaco**wasi**

['wa:sĩ]

Substantivo • estrela**wasisi**

[wa'si:sĩ]

Verbo Transitivo • amarrar**wastedi**

[wa.ste'di]

Adjetivo • ruim**wede'rã**

[ɥe.'de.ʔrã]

Substantivo • jenipapo**wede**

['ɥe:de]

Substantivo • árvore**wedehöbö**

[ɥede'h3:b3]

Substantivo • remo**wedenhorō**

[ɥede'jõ:řõ]

Substantivo • corda**wedepa**

[ɥede'pa]

Substantivo • raiz**wedepó**

[ɥede'põ]

Substantivo • banco**wēdi**

['wē:ndi]

Adjetivo • bom**wesuirã**

[ɥe.sui'rã]

Substantivo • folha**wō**

[w3]

Substantivo • batata**zeire**

[zeire]

Adjetivo • doce**zōhururé**

[z3.hu.ru're]

Substantivo • cotia**zu'u'é**

[zu.'ʔu'ʔɛ]

Substantivo • traíra

Warazu Mreme—A'uwẽ Mreme Português—Xavante

abelha*Substantivo* • amere**água***Substantivo* • ö**algodão***Substantivo* • abazi**amarelo***Adjetivo* • ã'uzé**amarrar***Verbo Transitivo* • wasisi**andar (alguám)***Verbo Intransitivo* • dane**andar***Verbo Intransitivo* • damurĩ**andar***Verbo Intransitivo* •
wa' remu**animal***Substantivo* • abaze**ano***Substantivo* • wahú**anta***Substantivo* • uhödö**apodrecer***Verbo Intransitivo* • teza'a're**aranha***Substantivo* • sibi**arara***Substantivo* • sôté**arco***Substantivo* • umnhi'ã**areia***Substantivo* • supara**arraia***Substantivo* • tepebö**arranhar***Verbo Transitivo* • dahöpari**árvore***Substantivo* • wede**asa***Substantivo* • dazaribi**atirar (em)***Verbo Transitivo* • tezasimri**azedo***Adjetivo* • ã'warã**azul***Adjetivo* • ã'uzé**babaçu***Substantivo* • nöröre**banana***Substantivo* • pa'ó**banco***Substantivo* • wedepó**barriga***Substantivo* • dadi**batata***Substantivo* • wö**bater***Verbo Transitivo* • da'azöri

beber*Verbo Transitivo* • hōsi**beijo, lábio***Substantivo* • dazaihō**beija-flor***Substantivo* • arārāre**beiju***Substantivo* • ã'rēpé're**boca***Substantivo* • dazadawa**bom***Adjetivo* • ãwē**bom***Adjetivo* • wēdi**branco***Adjetivo* • ãrã**brincar***Verbo Intransitivo* • datóire**buscar***Verbo Transitivo* • dane**caba***Substantivo* • wamnhanare**cabaça***Substantivo* • ã'mrē**cabeça***Substantivo* • da'rã**cabelo***Substantivo* • dazéré**caçar***Verbo Transitivo* • aba**cachorro***Substantivo* • wapsã**cacique***Substantivo* • roti'wa**cair***Verbo Intransitivo* • dawaptã**caju***Substantivo* • mo'ōnitó**camaleão***Substantivo* • hó'órã**caminho***Substantivo* • bōdōdi**canoa***Substantivo* • uba're**cantar***Verbo Intransitivo* • danho're**capim***Substantivo* • du'a**capim***Substantivo* • du**capivara***Substantivo* • ubdō**cará***Substantivo* • ubdi**caranguejo***Substantivo* • wanhimizahōi'ō**carne***Substantivo* • rómnihi**casa***Substantivo* • 'ri**casca***Substantivo* • hō**cauda, rabo***Substantivo* • dazamó

cavar*Verbo Transitivo* • isapó**cesto***Substantivo* • si'õno**céu***Substantivo* • höiwa**chão***Substantivo* • ti'a**cheio***Adjetivo* • ãmasi**cheiro***Substantivo* • isadaze**chifre***Substantivo* • da'rã ihö'u**chorar***Verbo Intransitivo* • dawawa**chuva***Substantivo* • tã**cigarra***Substantivo* • ódó**cinco***Numeral* • ãmroto**cinza***Substantivo* • 'ru'a**cobra***Substantivo* • wahi**coçar***Verbo Transitivo* • dasi'wari**comer***Verbo Transitivo* • 'rêne**comprido***Adjetivo* • padi**coração***Substantivo* • dasiri**corda***Substantivo* • wedenhorõ**cortar***Verbo Transitivo* • ãr'ãtõ**cortar***Verbo Transitivo* • ãsihõri**cortar***Verbo Transitivo* • ãsizõri**coruja***Substantivo* • pórótóprere**costas***Substantivo* • daba**costurar***Verbo Transitivo* • ãbabaã**cotia***Substantivo* • zõhururé**cozinhar-se***Verbo Intransitivo* • danhipi**criança***Substantivo* • a'ute**criança***Substantivo* • da'ra**cuia***Substantivo* • u'wawi**cupim***Substantivo* • 'i**curto***Adjetivo* • ã'rudu**dançar***Verbo Intransitivo* •
dasi'rêne

dar*Verbo Transitivo* • ãsômri**deitado***Adjetivo* • daza'wari**dente***Substantivo* • da'wa**descer***Verbo Intransitivo* • danhi'ra**dia***Substantivo* • bödö**direita***Adjetivo* • danhimire**distante***Adjetivo* • rómnaipibu**doce***Adjetivo* • ãse**doce***Adjetivo* • zeire**dois***Numeral* • maprane**dormir***Verbo Intransitivo* • danhonho**em pé***Adjetivo* • hõiwí
dasima'wara**escorpião***Substantivo* • apapa**espremer, apertar***Verbo Transitivo* • ãwati**esquerda***Adjetivo* • danhimi'e**estrela***Substantivo* • wasi**eu estou com medo***Verbo Intransitivo* • ãpahi**faca***Substantivo* • si'bézé**facão***Substantivo* • si'bézé 'wapa**fava***Substantivo* • uhi**fígado***Substantivo* • dapa**flecha***Substantivo* • ti**flor***Substantivo* • ãsirãã**fogo***Substantivo* • uzö**folha***Substantivo* • wesuirã**formiga***Substantivo* • rãti**formigão***Substantivo* • masa**frio***Adjetivo* • hõdi**fruta***Substantivo* • ró'mrã**fumaça***Substantivo* • romnhizé**furar***Verbo Transitivo* • ãsapu**gavião***Substantivo* • si'u

gordura*Substantivo* • dapaze**grilo***Substantivo* • 'ri'ripire**homem***Substantivo* • aibö**inchado***Adjetivo* • ãdupu**inimigo***Substantivo* • danhitó'bru**irara, papa-mel***Substantivo* • sinhoreza'are**jabuti***Substantivo* • u'ã**jacaré***Substantivo* • aihöi're**jenipapo***Substantivo* • wede'rã**joelho***Substantivo* • dahi'rãti**jogar***Verbo Transitivo* • ãwabzuri**jogar***Verbo Transitivo* • ãwapu**lama***Substantivo* • róptó**lavar***Verbo Transitivo* • upsö**lenha***Substantivo* • mi**língua***Substantivo* • danhótó**liso***Adjetivo* • ã'ure**liso***Adjetivo* • pó**lua***Substantivo* • a'amo**macaco barrigudo***Substantivo* • ró'óre dupu'a**macaco preguiça***Substantivo* • ró'óre wa'are**macaxeira***Substantivo* • u'pa**machado de pedra***Substantivo* • hödö**machado***Substantivo* • hötöra**macho***Substantivo* • aibö**mão de pilão***Substantivo* • wa'ñni**mão de pilão***Substantivo* • wa'ininhiru**mão***Substantivo* • danhibrada**matar***Verbo Transitivo* • dapãĩ**mato (cerrado)***Substantivo* • rówa'rudu**mato (lugar cerrado)***Substantivo* • 'ró**mau***Adjetivo* • dawasédé

medo, estar com

Verbo Intransitivo • òho
pahiti

mel

Substantivo • rópĩni

milho

Substantivo • nozö

mingau

Substantivo • wapsêrê

minhoca

Substantivo • a'uté
nhanarãpré

molhado

Adjetivo • ãwaihí

morar

Verbo Intransitivo • darobda

morcego

Substantivo • aróbore

morder

Verbo Transitivo • dasari

morrer

Verbo Intransitivo • dadö

mosca

Substantivo • ubu

mosca

Substantivo • upure

muito

Adjetivo • ahödi

mulher, fêmea

Substantivo • pi'õ

mutum

Substantivo • a'rã'rú

nariz

Substantivo • danhisi're

noite

Substantivo • mara

nome

Substantivo • danhisi

nome

Substantivo • serepapa

novo pessoa

Adjetivo • ãhöibaté

novo

Adjetivo • ãté

nuvem

Substantivo • hunhizé

olho

Substantivo • dató

ombro

Substantivo • danhisé

onça

Substantivo • hú

orelha

Substantivo • dapó're

osso

Substantivo • dahi

ouvir

Verbo Transitivo • dawapari

ovo

Substantivo • 're

paca

Substantivo • 'rawa

pacu

Substantivo • pezapótowara

palha

Substantivo • 'resu

panela, vasilha*Substantivo* • piza**papagaio***Substantivo* • waihörö**pé***Substantivo* • dapara**pedra***Substantivo* • ãene**pegar***Verbo Transitivo* • öri**peixe***Substantivo* • tebe**pele***Substantivo* • dahö**pêlo***Substantivo* • dazasu**pena***Substantivo* • sizaribi**peneira***Substantivo* • pinëiré**pequeno***Adjetivo* • ãisyry**perna***Substantivo* • date**perto***Adjetivo* • röwi**pesado***Adjetivo* • ãipire**pESCOÇO***Substantivo* • dabudu**pessoa***Substantivo* • a'uwě**pilão***Substantivo* • wa'ĩni**piolho***Substantivo* • da'u**piranha***Substantivo* • wa'wa**podre***Adjetivo* • ma'a're**poeira***Substantivo* • romnidzu
ahödi**poraquê***Substantivo* • u'pi**pouco***Adjetivo* • syryna**preto***Adjetivo* • ã'rädö**pulga***Substantivo* • para'upti**puxar***Verbo Transitivo* • ã'wahĩ**quati***Substantivo* • wa'ö**quati***Substantivo* • wa'öre**quatro***Numeral* • maprane
si'uwana**quebrar***Verbo Transitivo* • ãpru**queimar***Verbo Transitivo* • ãma ãsazu**queixada***Substantivo* • ü'hö

quente*Adjetivo* • ã'wa'ró**raiz***Substantivo* • wedepa**ralador***Substantivo* • ã'wa're**raspar (cabelo)***Verbo Transitivo* • ãpari**raspar (mandioca)***Verbo Transitivo* • wa'rina**rato***Substantivo* • 'rubö**rede***Substantivo* • daza'óze**relâmpago***Substantivo* • tãsi ubuzi**remo***Substantivo* • wedehöbö**rio***Substantivo* • hödi**rir***Verbo Intransitivo* • dasihö**ruim***Adjetivo* • wastedi**sair***Verbo Intransitivo* • dapusi**sair***Verbo Intransitivo* •
dawatóbró**sangue***Substantivo* • dawapru**sapo***Substantivo* • uti**secar***Verbo Transitivo* • ãré**seco***Adjetivo* • ã're**seio, peito***Substantivo* • dahöiwa'u**semente***Substantivo* • ro'mrairi**serra***Substantivo* • êne**sol***Substantivo* • bödü**soprar***Verbo Intransitivo* • sapõrã**subir (em fogo)***Verbo Intransitivo* • sa'uri**subir (quando você acender
uma fogueira)***Verbo Intransitivo* • daza'uri**sujo***Adjetivo* • ã'u're**tabaco***Substantivo* • wãrã**tamanduá***Substantivo* • padi**tatu canastra***Substantivo* • wãrã wãwẽ**tatu***Substantivo* • wãrã höbö**tatuagem***Substantivo* • da pahitó**terra, solo***Substantivo* • ti'a

testa*Substantivo* • datóbrada**testa***Substantivo* • datómnho're**timbó***Substantivo* • aba'wazi**tirar***Verbo Transitivo* • ãsani**trabalhar***Verbo Intransitivo* • rómhuri**traíra***Substantivo* • zu'u'é**trazer***Verbo Transitivo* • ã'ãwi**três***Numeral* • si'ubdatõ**tripa***Substantivo* • danhana'ru**trovão***Substantivo* • tãiwapsa**tucano***Substantivo* • nõrõwada**um***Numeral* • misi**unha***Substantivo* • danhipó**urubu***Substantivo* • sipahudu**urucu***Substantivo* • bö**vassoura***Substantivo* • wamrõzé**veado***Substantivo* • aihõ**velho***Adjetivo* • ihi**velho***Adjetivo* • ãprédu**vento***Substantivo* • rówa'u**ver***Verbo Transitivo* • ãmadõ**vermelho***Adjetivo* • ãpré**vomitar, provocar***Verbo Intransitivo* • danho'ó